

Клапаны запорные  
**Ballorex Basic**

Технический паспорт и  
инструкция по монтажу и эксплуатации



**Содержание**

1. Сведения об изделии .....	3
1.1 Наименование .....	3
1.2 Изготовитель .....	3
1.3 Продавец .....	3
2. Назначение и область применения изделия .....	3
3. Номенклатура и технические характеристики .....	5
3.1 Номенклатура .....	5
3.2 Технические характеристики .....	5
4. Устройство клапана .....	7
5. Инструкция по монтажу и эксплуатации .....	7
5.1 Инструкция по монтажу .....	7
5.2 Инструкция по эксплуатации и техническому обслуживанию .....	8
6. Инструкция по безопасности .....	9
7. Условия транспортировки и хранения .....	9
8. Утилизация .....	9
9. Гарантия производителя .....	9
10. Гарантия .....	10

## 1. Сведения об изделии

### 1.1 Наименование

Клапаны запорные Ballorex Basic

### 1.2 Изготовитель

Фирма : Meibes System-Technik GmbH, Ringstraße 18 , D - 04827 Gerichshain, Deutschland.

### 1.3 Продавец

ООО «ИНТЕКС ХОЛДИНГ УКРАИНА», г. Киев, ул. Коллекторная 3 А,  
тел. +38 044 353-92-97, факс +38 044 536-01-18, info@meibes.ua

## 2. Назначение и область применения изделия

Ballorex Basic – серия запорных клапанов, предназначенных для систем отопления, тепло - и холодоснабжения.

Может применяться как отдельный запорный элемент, так и в качестве клапана-партнера для Ballorex Delta.

Особенности запорного клапана Ballorex Basic:

Размеры Ду 15 -50 мм.

Направление потока не имеет значения.

Простое и быстрое отключение потока и возможность дренажа.

Съемная рукоять клапана.

Компактный дизайн для установки в ограниченном пространстве.

Пример применения №1: Динамическая балансировка двухтрубных систем отопления. Ballorex Basic в качестве клапана-партнера Ballorex Delta.

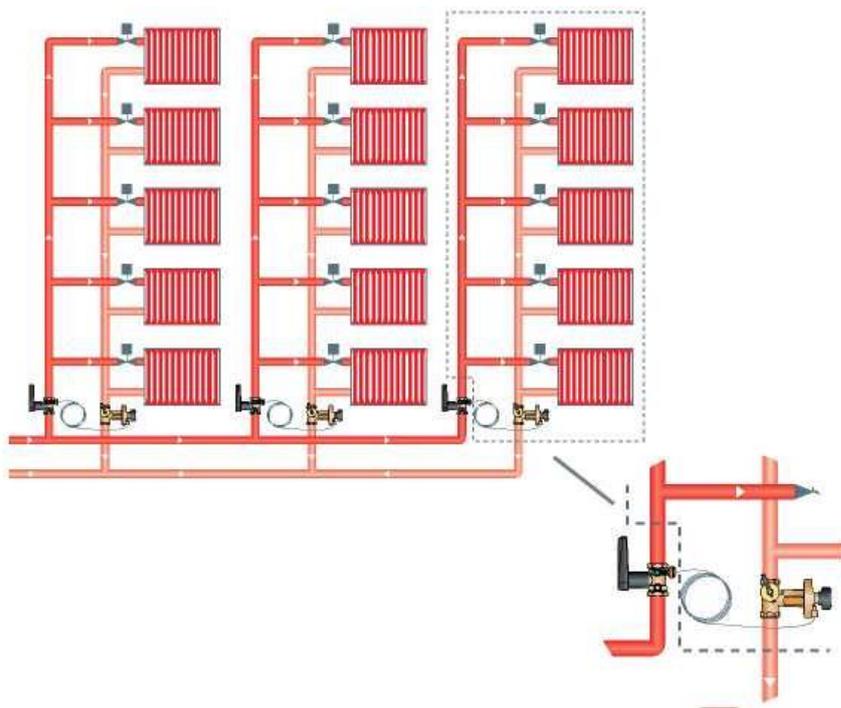


Рис. 1 Двухтрубная стояковая система отопления

Пример применения №2: Статическая балансировка систем тепло / холодоснабжения. Ballorex Basic в качестве запорного клапана, в качестве балансировочного клапана Ballorex Venturi.

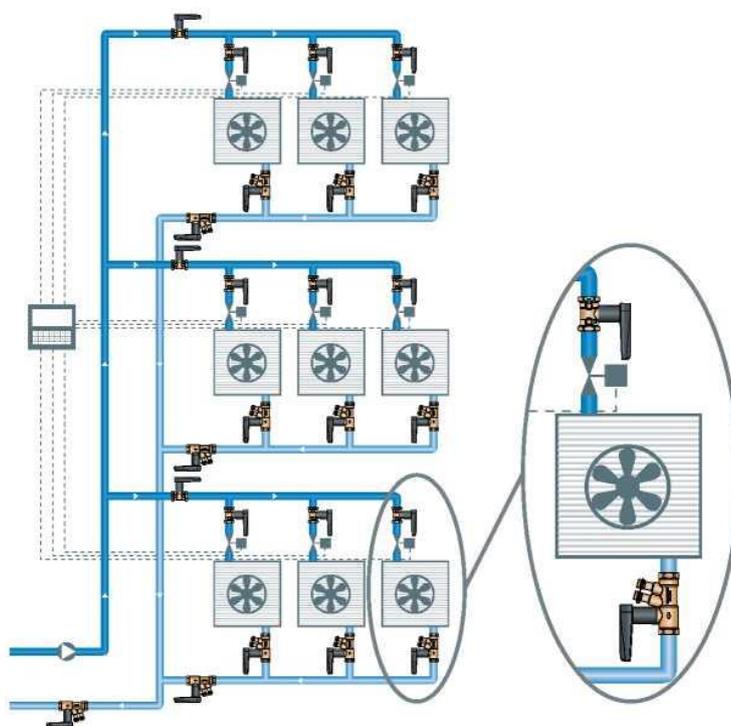


Рис. 2 Система холодоснабжения

### 3. Номенклатура и технические характеристики

#### 3.1 Номенклатура

Клапаны запорные Ballorex Basic с внутренней резьбой и дренажем.

Изображение	Размер	Присоединение	Kvs, м <sup>3</sup> /ч	Артикул
	15	Rp 1/2"	1,80	ME 80597.726
	20	Rp 3/4"	4,65	ME 80597.727
	25	Rp 1"	7,40	ME 80597.728
	32	Rp 1 1/4"	15,5	ME 80597.729
	40	Rp 1 1/2"	25,7	ME 80597.730
	50	Rp 2"	44,0	ME 80597.731

#### 3.2 Технические характеристики

Номинальное давление PN, бар	25
Минимальная температура теплоносителя T <sub>min</sub> , °C	-20
Максимальная температура теплоносителя T <sub>max</sub> , °C	+120
Теплоноситель	Вода, этилен- и пропиленгликоль с концентрацией <50%

Габаритные размеры клапанов Ballorex Basic.

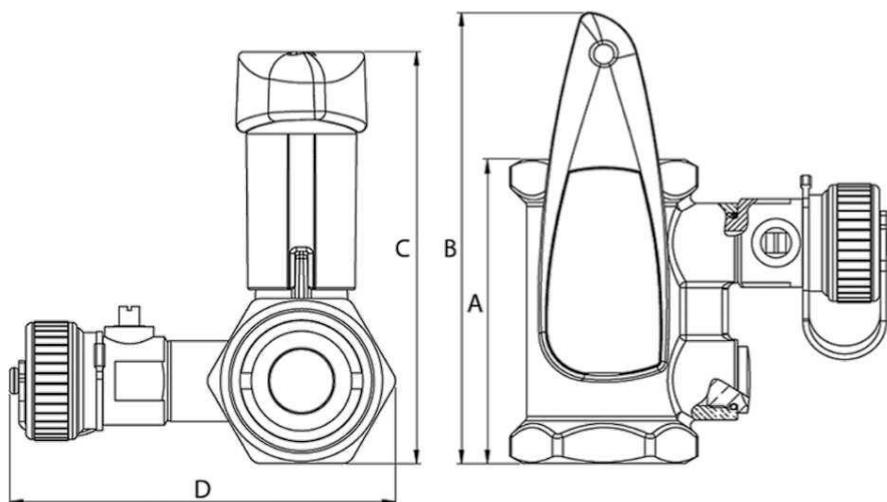
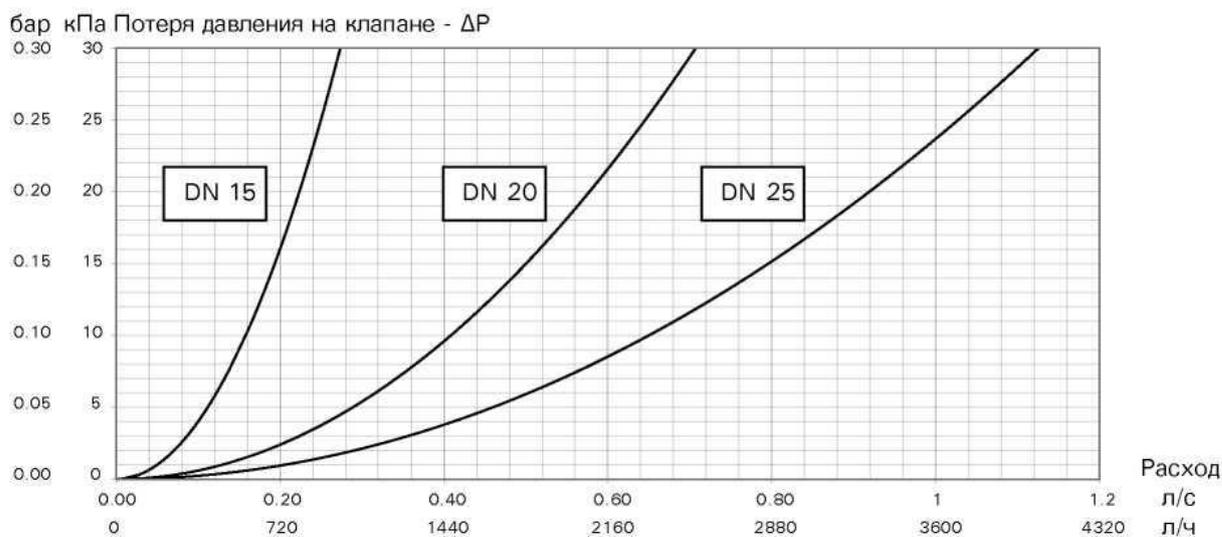


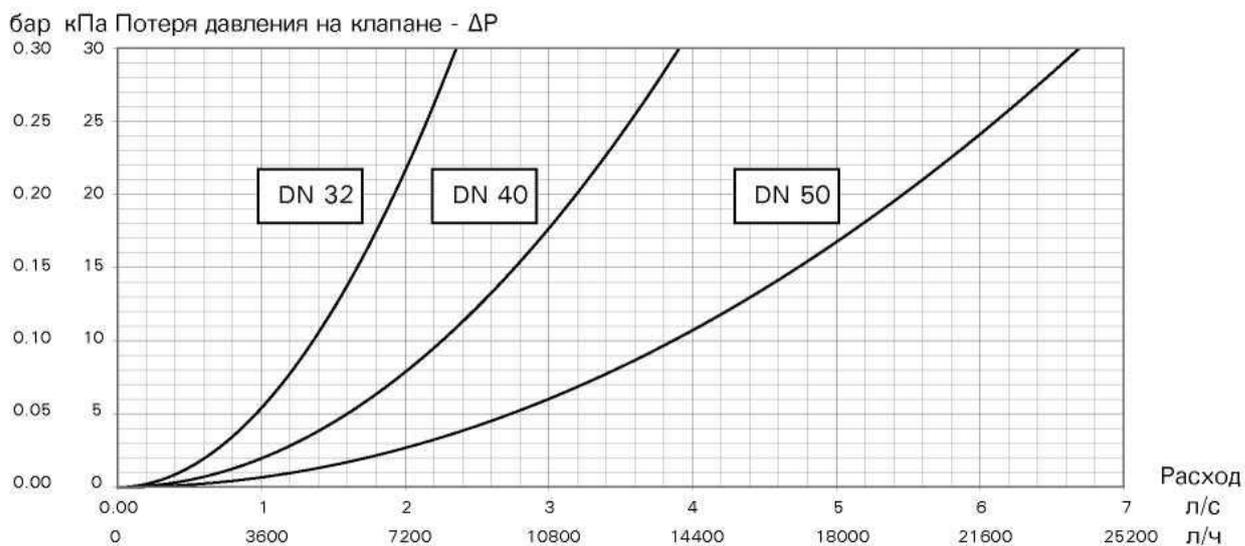
Рис. 3 Габаритные размеры клапанов Ballorex Basic

Размер	Rp	A	B	C	D
15	1/2"	57,6	103,2	88,9	83,2
20	3/4"	63,2	106,0	94,2	89,2
25	1"	75,6	112,2	102,4	95,2
32	1 1/4"	89,0	165,0	137,0	103,0
40	1 1/2"	98,0	170,0	144,0	109,0
50	2"	119,0	180,0	159,0	121,0

Потери давления на клапане Ballorex Basic в зависимости от расхода теплоносителя.



**Рис. 4** Потеря давления на клапане Ballorex Basic Ду15-25



**Рис. 5** Потеря давления на клапане Ballorex Basic Ду32-50

## 4. Устройство клапана



Рис. 7 Конструкция клапанов Ballorex Basic

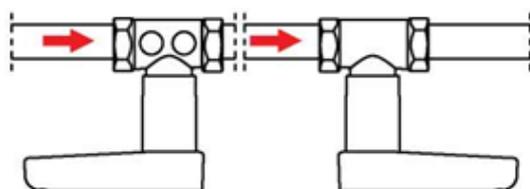
№	Элемент клапан	Материал
1	Отсечной шар	Хромированная DZR латунь
2	Рукоятка	Полиамид, наполненный стекловолокном
3	Дренажный кран	Никелированная латунь
4	Измерительный порт (закрыт)	Никелированная латунь
5	Корпус клапана	Никелированная латунь

## 5. Инструкция по монтажу и эксплуатации

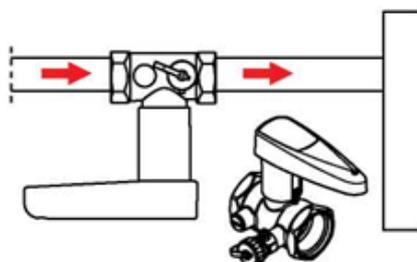
### 5.1 Инструкция по монтажу

К монтажу изделия допускается персонал, изучивший его устройство и правила техники безопасности.

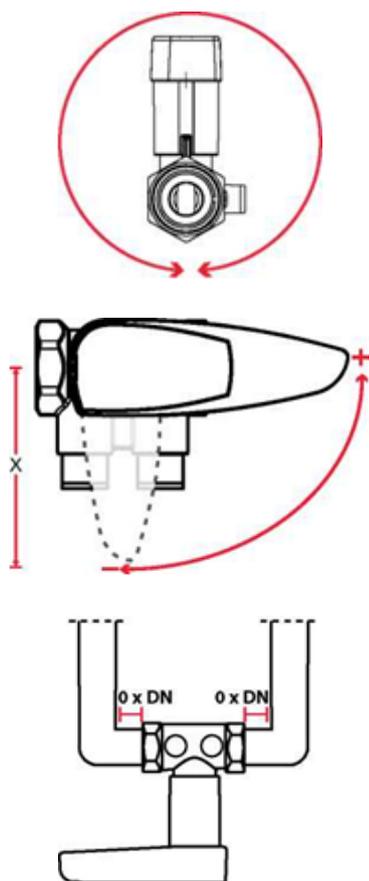
Монтаж изделия следует производить в соответствии с требованиями СП 73.13330.2012 «Внутренние санитарно-технические системы зданий», СП 60.13330.2012 «Отопление, вентиляция и кондиционирование воздуха».



Ballorex Basic может быть установлен в любом положении, независимо от направления потока.



Ballorex Basic может быть установлен так, чтобы дренажный кран располагался со стороны потребителя. Это позволяет при необходимости слить теплоноситель с потребителя/участка системы.



Ballorex Basic может быть установлен в любом положении относительно оси трубопровода.

При установке необходимо предусмотреть расстояние сбоку для возможности перекрытия ручки.

Для DN15 - 25: 75 мм

Для DN32 - 50: 122 мм

Установка Ballorex Basic возможна непосредственно до и сразу после отвода, тройника и др.

## 5.2 Инструкция по эксплуатации и техническому обслуживанию

К обслуживанию изделия допускается персонал, изучивший его устройство и правила техники безопасности.

Не допускается использование изделия на давления и температуры среды, превышающие указанные в технических характеристиках.

Обслуживание изделия должно производиться с периодичностью 2 раза в год. Проверяется подвижность ходовых частей путем закрытия и открытия отсечного элемента клапана.

Регулирование расхода отсечным шаром изделия не допускается.

Для защиты изделия от засорения рекомендуется устанавливать на входе теплоносителя в систему сетчатый фильтр с размеров ячейки не более 0,5 мм.

## 6. Инструкция по безопасности

Осторожно! Высокая температура. Риск ожога!

Все действия по обслуживанию и монтажу должны проводиться квалифицированным персоналом, изучившим устройство клапана и правила техники безопасности.

Регулярно производите техническое обслуживание оборудования для обеспечения его нормальной работы.

При возможности замерзания необходимо обеспечить изделие защитой от замерзания или полностью слить воду из контура.

## 7. Условия транспортировки и хранения

Изделия должны храниться в упаковке в закрытом помещении, в условиях, исключающих возможность воздействия солнечных лучей, влаги, резких колебаний температуры. Температура окружающего воздуха при хранении от 1 °С до 40 °С и относительной влажности воздуха не более 80% при 25 °С.

Транспортирование допускается производить любым видом транспорта на любые расстояния. Условия транспортирования в части воздействия климатических факторов – по группе условий хранения 3 по ГОСТ

## 8. Утилизация

Утилизация изделия (переплавка, захоронение, перепродажа) производится в порядке, установленном законами Украины

## 9. Гарантия производителя

Изготовитель гарантирует соответствие запорных клапанов Ballorex Basic техническим требованиям при соблюдении потребителем правил использования, транспортировки, хранения, монтажа и эксплуатации.

Срок эксплуатации изделия 15 лет.

Изготовитель обязуется в течение гарантийного срока эксплуатации безвозмездно исправлять дефекты изделия или заменять его, если дефекты не возникли вследствие нарушения покупателем правил пользования изделием или его хранения. Гарантийный ремонт осуществляет предприятие-изготовитель или его представитель.

Изготовитель не принимает претензии за некомплектность и механические повреждения, несоблюдения требования настоящего паспорта, попадание вовнутрь посторонних предметов, веществ, жидкостей, наличия следов самостоятельной разборки, ремонта или доработок, стихийных бедствий, пожаров.

## 10. Гарантия

Наименование изделия			
Артикул изделия			
Заводской номер изделия (наклейка/штамп на корпусе) *заполняется при монтаже	Дата	Подпись/Расшифровка	Печать
Дистрибьютор/Дилер/Партнер	Дата	Подпись/Расшифровка	Печать
Отметка о продаже через розничную сеть	Дата	Подпись/Расшифровка	Печать
Отметка о вводе в эксплуатацию	Дата	Подпись/Расшифровка	Печать

Гарантийный срок на оборудование составляет 5 лет с даты продажи, указанной в накладной.

Условием предоставления гарантии является наличие товарной накладной на оборудование.

При возникновении гарантийного случая покупатель предоставляет следующий перечень документов:

1. Акт в произвольной форме с описанием дефекта.
2. Качественную фотографию места дефекта (2-3 ракурса).
3. Описание рабочих параметров системы (температура, давление, рабочая жидкость).
4. Накладную на оборудование.
5. Настоящий гарантийный талон.

Регламент рассмотрения гарантийного случая.

Перечисленные выше документы направляются в адрес розничного продавца или официального Дистрибьютора/Дилера/ ООО «ИНТЕКС ХОЛДИНГ УКРАИНА» в зависимости от того, через какую организацию была произведена окончательная покупка оборудования. Процесс рассмотрения случая при необходимости участия ООО «ИНТЕКС ХОЛДИНГ УКРАИНА» занимает не более 7 рабочих дней с момента:

1. Предоставления пакета документов и фотографий.
2. Поступления оборудования на склад ООО «ИНТЕКС ХОЛДИНГ УКРАИНА» при невозможности оценить дефект по п.1.

Срок службы оборудования составляет не менее 15 лет непрерывной эксплуатации при условии соблюдения требований завода-изготовителя.